

## УРОК 16

### Устойчивые выражения

Итак, мы изучили основные правила английской грамматики, узнали много новых конструкций и научились их использовать. Сегодня мы поговорим о важных и интересных элементах разговорной и письменной речи – **устойчивых выражениях**.

Этот материал может представлять для нас трудность, так как многие устойчивые выражения не переводятся буквально. Скорее всего, вы уже встречались с ними на пути изучения английского языка. Иногда при переводе возникает ситуация, когда мы видим в предложении хорошо знакомый глагол, но его значение не соответствует смыслу фразы. Например, выражение **to make a decision** не переводится как «сделать решение», его правильный перевод – «принять решение». Сочетание **to take a train** нельзя перевести как «взять поезд», правильный вариант – «сесть на поезд».

Поэтому очень важно запомнить основные устойчивые выражения. Умение правильно употреблять эти полезные сочетания сделает вас настоящими профессионалами в английском языке!

### Основные устойчивые выражения

Давайте рассмотрим и запомним некоторые устойчивые выражения, которые часто употребляются в разговорной и письменной речи. В состав таких конструкций обычно входят хорошо знакомые нам глаголы: **to have, to do, to make, to get** и т. д., которые, однако, приобретают совершенно другое значение.

#### to break

- **to break a promise** – нарушить обещание;
- **to break the law/the rules** – нарушать закон/правила;
- **to break the news to somebody** – осторожно сообщить кому-либо неприятную новость.

**The moment had come for him to break the news to his mother.**

Для него настал момент сообщить неприятную новость своей матери.

#### to catch

- **to catch fire** – загореться, воспламениться;
- **to catch a cold/the flu** – простудиться/заболеть гриппом;
- **to catch sight of somebody/something** – увидеть, заметить кого-либо/что-либо;
- **to catch somebody's attention** – привлекать чье-либо внимание;
- **to catch somebody's eye** – ловить чей-то взгляд, привлекать чье-либо внимание.

**I caught sight of her in the crowd at the concert.**

Я заметил её в толпе на концерте.

**She tried to catch the waiter's eye.**

Она старалась привлечь внимание официанта.

## to come

- **to come into view** – открыться взгляду, предстать перед глазами;
- **to come prepared** – быть готовым.

**Suddenly an ancient castle came into view.**

Древний замок неожиданно предстал перед глазами.

## to do

- **to do business** – заниматься бизнесом, вести бизнес;
- **to do your best** – делать всё возможное;
- **to do your hair** – причёсываться, делать причёску.

**He did his best to win the race.**

Он сделал всё возможное, чтобы выиграть гонку.

## to get

- **to get something done** – выполнить, сделать что-либо;
- **to get wet** – промокнуть, намочнуть;
- **to get married/divorced/lost/frightened/upset/angry** – пожениться/развестись/ заблудиться/напугаться/расстроиться/разозлиться;
- **to get home** – добраться домой;
- **to get ready** – приготовиться, подготовиться;
- **to get started** – начать.

**This work is tedious, but we need to get it done.**

Эта работа нудная, но мы должны её выполнить.

**Take an umbrella or you will get wet.**

Возьми зонтик, иначе промокнешь.

**I know you are all eager to get started.**

Я знаю, что всем вам не терпится начать.

## to go

- **to go bankrupt** – обанкротиться;
- **to go dark** – темнеть, чернеть;
- **to go blind/deaf** – слепнуть/глохнуть;
- **to go mad/crazy** – сходить с ума, выходить из себя.

**When he scored a goal, the crowd went mad.**

Когда он забил гол, толпа сошла с ума.

## to have

- **to have a drink/meal/breakfast/lunch** – выпить/поесть/позавтракать/пообедать;
- **to have a good time** – хорошо провести время, повеселиться;
- **to have a bath** – принимать ванну;
- **to have a haircut** – постричься.

**Did he have a good time at the party yesterday?**

Он хорошо провёл время на вечеринке вчера?

**Mary has not had a haircut for months!**

Мэри не стриглась несколько месяцев!

## to keep

- **to keep in touch** – поддерживать связь, контакт;
- **to keep a promise** – сдерживать обещание;
- **to keep a secret** – сохранять тайну;
- **to keep a diary** – вести дневник;
- **to keep an eye on somebody** – глаз не спускать с кого-либо, следить за кем-либо.

He always keeps his promises.

Он всегда сдерживает свои обещания.

Do not worry, I will keep an eye on the kids.

Не волнуйся, я глаз не спущу с детей.

## to make

- **to make room** – потесниться, освободить место;
- **to make a decision** – принимать решение;
- **to make a bed** – застилать, заправлять, стелить постель;
- **to make changes** – вносить изменения;
- **to make sure** – удостовериться, убедиться.

The passengers bunched up to make room for one more.

Пассажиры потеснились, чтобы освободить место ещё одному человеку.

We had to make sure that she was fine.

Мы должны были убедиться, что с ней всё в порядке.

## to pay

- **to pay attention** – обращать внимание;
- **to pay somebody a compliment** – сделать кому-либо комплимент;
- **to pay your respect** – оказывать почтение, отдавать дань уважения.

People will come to worship this place, pay their respect and gratitude.

Люди будут приходить, чтобы поклониться этому месту, выразить своё уважение и признательность.

## to set

- **to set fire to something** – поджигать, зажигать что-либо;
- **to set the table** – накрывать на стол.

I will start making dinner, and you can set the table.

Я начну готовить ужин, а ты можешь накрыть на стол.

## to take

- **to take a train/a bus** – поехать на поезде/автобусе, сесть в поезд/автобус;

- **to take a photo** – фотографировать;
- **to take a look** – взглянуть;
- **to take notes** – делать заметки, конспектировать;
- **to take a chance** – рисковать;
- **to take an exam** – сдавать экзамен.

**Could you take a photo of me, please?**

Не могли бы вы меня сфотографировать?

**We can not afford to take a chance now.**

Сейчас мы не можем позволить себе рисковать.

**Обратите внимание!** В английском языке существуют два выражения: **to take an exam** и **to pass an exam**, которые переводятся одинаково – «сдавать экзамен». Однако эти конструкции применяются в разных ситуациях. Мы используем выражение **to take an exam**, когда нам предстоит сдать экзамен, или мы уже написали экзаменационную работу, но результат нам ещё не известен.

**I will take an exam next month.**

Я буду сдавать экзамен в следующем месяце.

Выражение **to pass an exam** мы используем, когда говорим об успешной сдаче экзамена. В этом случае результат нам известен, и он является положительным.

**I am happy that I passed that exam.**

Я счастлив, что сдал этот экзамен.

Мы рассмотрели несколько полезных устойчивых выражений, использование которых сделает вашу речь живой и интересной. Такие конструкции часто употребляются при устном и письменном общении. К сожалению, лёгкого способа изучения устойчивых выражений нет, и нужно просто заучивать их наизусть. В этом нам поможет практика и изучение живого разговорного языка. Кроме того, вы наверняка встретите эти интересные конструкции в своих любимых фильмах и книгах!

#### **Советы по изучению урока:**

- 1.** Для прохождения урока ознакомьтесь с конспектом, изучите словарь и выполните упражнения.
- 2.** Чтобы при изучении словаря посмотреть подсказку, нажмите на черточки в верхней части экрана.
- 3.** Чтобы посмотреть подсказку при выполнении упражнения, нажмите кнопку

в правом верхнем углу в виде лампочки.

**4.** Чтобы урок считался пройденным, необходимо набрать не менее 50 баллов.

**5.** Присоединяйтесь к нашей группе [«Вконтакте»](#). В группе Вы найдете свежие новости, информацию об обновлении приложений, а самое главное – конспекты всех уроков, которые можно распечатать и держать перед глазами во время работы с приложением.